



Gemeinde STEGEN

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Jahrgang 44
Donnerstag,
18.07.2013
KW 29

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon: 07661 39690, Telefax: 07661 396969,
E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de, Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Kuster oder Vertreter im
Amt, Verantwortlich für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Druck: Primo-Verlagsdruck, Meßkircher Str. 45,
78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

A Amtliche Bekanntmachungen

In der 31., 33. u. 35. Woche erscheint kein Amtsblatt

Das Gemeindeblatt erscheint somit am 8. und 22. August 2013. Ab Donnerstag, dem 5. September 2013, erscheint das Amtsblatt wieder im wöchentlichen Rhythmus, Redaktionsschluss, montags, 8.00 Uhr. Wir bitten um Beachtung.

Sanierung Leo-Wohleb-Straße

Vom 29.07. – 12.10.2013 wird in Freiburg die Leo-Wohleb-Straße (B 31) saniert. Bis zum 24.08.2013 stehen nur eine Fahrspur, ab dem 25.08.2013 zwei Fahrspuren, zur Verfügung. Der B31-Tunnel in Fahrtrichtung Innenstadt wird während der gesamten Bauzeit nur einspurig zu befahren sein. Nach Angaben der Stadt Freiburg kann der Stau bis zu zwei Stunden dauern. Wer in die Innenstadt oder durch Freiburg muss, sollte auf Bahn oder Rad umsteigen. Ausführliche Informationen zur Baumaßnahme erhalten Sie auch unter www.freiburg.de/baustellen.

Änderung Buslinie 221

Aufgrund der Bauarbeiten an der Leo-Wohleb Brücke in Freiburg fährt die Linie 221 (08:07 Uhr ab Stegen Friedhof/ 08:11 Wittental Falken nach Freiburg ZOB) vom 27.07.- 12.10.2013 nur bis zur Straßenbahnhaltestelle Lassbergstraße. Von dort gibt es Umsteigemöglichkeiten auf die Linie 1 der VAG.

Die Haltestellen: FR-Strandbad, FR-Schiff, FR- Dreisamstraße und FR-ZOB werden in diesem Zeitraum nicht angefahren.

Wahlschablonen für Sehbehinderte

Zur Wahl des 18. Deutschen Bundestages am 22. September 2013 sind alle Wahlberechtigten zur Stimmabgabe aufgerufen. Wie kann die Stimme unabhängig von fremder Hilfe abgegeben werden, wenn man wegen schlechten Sehens die Wahlunterlagen selbst nicht lesen kann?

Zur gleichberechtigten Teilnahme an der Bundestagswahl bieten die Blinden- und Sehbehindertenverbände kostenlos die Zusendung von sogenannten Stimmzettelschablonen an. Die Schablonen werden auf den Stimmzettel gelegt.

Die Felder für die „Kreuzchen“ sind in der Schablone ausgespart. Auf der Schablone sind in großer tastbarer Schrift Erläuterungen angebracht. Zusammen mit der Schablone wird - ebenfalls kostenlos - eine Audio-CD ausgeliefert. Die CD kann mit handelsüblichen mp3-Playern abgespielt werden.

Auf dieser CD wird die Benutzung der Schablone erklärt. Außerdem wird der Inhalt des Stimmzettels vollständig aufgesprochen. Sind Sie selbst stark seheingeschränkt? Kennen Sie Personen, die sich für dieses Angebot interessieren? Dann fordern Sie die Schablone und eine Audio-CD mit der Aufsprache des Inhalts des amtlichen Stimmzettels kostenlos bei den Blinden- und Sehbehindertenverbänden an unter Telefon: 01805/666456 (0,14 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.).

Tierquälerei

Vor ein paar Tagen wurde im Bereich der Weilerstraße eine junge Katze aufgefunden, die im Bereich Mund und Nase Silikonspuren aufwies. Vermutlich wurde die Katze absichtlich damit beschmiert. Wir weisen daraufhin, dass dies unter den Tatbestand der Tierquälerei fällt und nach dem Tierschutzgesetz mit Freiheits- bzw. Geldstrafe bestraft werden kann.

Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Frau Rombach, Tel. 3969-36, abgegeben:

- Damenjacke, beige, Fundort: Schulstraße, Ecke Im Gäßle
- Kinderwagen, blau, Fundort: Obertal, L127, Parkplatz Richtung St. Peter
- Damenrad, Marke Villiger, Fundort: Kageneckparkplatz
- Fußball, Fundort: Rathaus

Schadstoffsammlung in Stegen

am Sa., 20.07.2013, 13.00-16.00 Uhr, Parkplatz Kageneckhalle.

Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am Mittwoch, 24.07.2013, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 188 99 66, zu wenden

Öffentliche Bekanntmachung

3. punktuelle Planänderung des Flächennutzungsplans des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal

Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses und der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung

Fortsetzung auf Seite 2

Der Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal mit seinen Mitgliedsgemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried und Stegen hat am 10. Juli 2013 für den Teilbereich Buchenbach in öffentlicher Verbandsversammlung beschlossen, den Flächennutzungsplan in der Fassung vom 1. August 2011 zu ändern (§ 2 Abs. 1 i.V.m. 1 Abs. 8 des Baugesetzbuches (BauGB)).

Dafür wird eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB in Form einer Informationsveranstaltung und einer 2-wöchigen Auslage durchgeführt. Umweltbezogene Stellungnahmen liegen in Form des Umweltberichts vor.

Die 3. punktuelle Flächennutzungsplan - Änderung bezieht sich auf die folgenden zwei Flächen der Gemarkung Buchenbach:

- (1) Östlich angrenzend an die bestehende Bebauung Hitzenhof soll eine landwirtschaftliche Fläche als Wohnbaufläche (W) dargestellt werden. Außerdem möchte die nördlich der Hauptstraße liegende Feuerwehr ihren Standort erweitern. Hierfür soll eine landwirtschaftliche Fläche als Gemeinbedarfsfläche dargestellt werden.
- (2) Westlich angrenzend an die bestehende Bebauung soll eine Wohnbaufläche (W) als landwirtschaftliche Fläche dargestellt werden.

Die von der Planung erfassten Gebiete sind auf den abgedruckten Übersichtsplänen durch die schwarz gestrichelte Umrandung mit Schraffur gekennzeichnet.

Die Informationsveranstaltung findet in Buchenbach-OT Wagensteig, Gemeindehaus Dorfstr. 13 am 24. Juli 2013 um 19.00 Uhr statt. Dabei wird die Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung und Entwicklung der Gebiete in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich unterrichtet.

Dabei wird Gelegenheit zu Äußerung und Erörterung gegeben.

Die Auslage erfolgt in den Rathäusern aller vier Mitgliedsgemeinden in der Zeit vom 19. Juli – einschl. 2. August 2013 während der üblichen Dienstzeiten (= Öffnungszeiten).

- Bürgermeisteramt Buchenbach, Hauptstr. 20, 79256 Buchenbach
- Bürgermeisteramt Kirchzarten, Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten
- Bürgermeisteramt Oberried, Klosterplatz 4, 79254 Oberried
- Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen.

Stellungnahmen können bei allen vier Mitgliedsgemeinden und dem Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten bis zum 5. August 2013 abgegeben werden. Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Entwicklungsprogramm Ländl. Raum (ELR)

Das Ministerium für Ernährung und Ländlichen Raum hat das Jahresprogramm 2014 zum Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) ausgeschrieben. Die Ausschreibung, Richtlinien und Antragsformulare finden Sie auch im Internet unter www.rp.baden-wuerttemberg.de/servlet/PB/menu/1244389/index.html. Wesentliche Ziele im Programmjahr 2014 ist u.a. mit Blick auf die demographische Entwicklung sowie den fortschreitenden Flächenverbrauch der Fokus noch stärker auf die Umnutzung bestehender und zwecklos gewordener Bausubstanz gelegt. Dabei wird die ökologische Komponente der Projekte besonders beachtet. Im Bereich Wohnen erhalten Umnutzungen eine deutlich höhere Priorität als Modernisierungen. Die Förderung im Förderschwerpunkt Wohnen ist in der Regel auf Vorhaben in der historischen Ortslage beschränkt.

Anträge sind in 4-facher Ausfertigung bis spätestens **Freitag, den 27. September 2013** bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 14, Herr Schilling, abzugeben. Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald empfiehlt, sich bereits im Vorfeld mit folgenden Ansprechpartnern in Verbindung zu setzen: Landratsamt: Frau Schmitt, Tel 0761/2187-5310 oder Herr Dirks, Tel. 0761/2187-5300. Regierungspräsidium: Herr Gutzweiler, Tel. 0761/208-1261 oder Herr Völkel (bei privat-gewerblichen Maßnahmen) unter Tel. 0761/208-4662



Notdienste

Bereitschaftsdienst für das Dreisamtal

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr

Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik, Tel. 0761/8 09 98 00

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus, Tel. 0761/80 99 80 99

Zahnärztlicher-Notdienst
0180/3 22 25 55-45

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal e. V.:
Tel. 98 68-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie
Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung:
Tel. 70 77

Gemeindepsychiatrische Dienste
Tel. 9046-0

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages.

Samstag

Easy-Apotheke,
Bismarkallee 13 (im Hbf.), Freiburg,
Tel. 0761/2967780

Sonntag

Falken-Apotheke,
Sonnenbergstr. 1, Freiburg,
Tel. 0761/65280

Montag

Zähringer-Apotheke,
Zähringerstr. 12, St. Peter,
Tel. 07660/1555

Dienstag

Bertold-Apotheke,
Kaiser-Joseph-Str. 48, Freiburg,
Tel. 0761/36981

Mittwoch

Loretto-Apotheke,
Günterstalstr. 52, Freiburg,
Tel. 0761/74884

Donnerstag

Bären-Apotheke,
Hirschenweg 6, Stegen,
Tel. 931777

Freitag

Greifen-Apotheke,
Bahnhofstr. 6, Kirchzarten,
Tel. 5313

Geschwindigkeitsmessungen

Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurden vom Landkreis durchgeführt:

Datum: 09.07.2013
 Zul. Höchstgeschwindigkeit: 50
 Messpunkt: OT Eschbach, Mitteltal
 Einsatzzeit: 5.29 – 8.30 Uhr
 Gemessene Fahrzeuge: 550
 Beanstandungen: 36
 Höchstgeschwindigkeit: 78

Datum: 09.07.2013
 Zul. Höchstgeschwindigkeit: 30
 Messpunkt: Zartener Straße
 Einsatzzeit: 9.09 – 10.30 Uhr
 Gemessene Fahrzeuge: 35
 Beanstandungen: 3
 Höchstgeschwindigkeit: 43

Datum: 09.07.2013
 Zul. Höchstgeschwindigkeit: 40
 Messpunkt: Kirchzartener Straße
 Einsatzzeit: 10.49 – 11.55 Uhr
 Gemessene Fahrzeuge: 170
 Beanstandungen: 11
 Höchstgeschwindigkeit: 58

Ausbildung beim Landratsamt

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald bietet zum 1. September des nächsten Jahres Ausbildungsberufe in den Bereichen Verwaltungsfachangestellter (m/w), Vermessungstechniker (m/w), Gärtner (m/w) in der Fachrichtung Obstbau, Straßenwärter (m/w) und Forstwirt (m/w) an. Voraussetzung für die Bewerbung zur Ausbildung als Verwaltungsfachangestellter oder Vermessungstechniker ist die Mittlere Reife, für die anderen Bereiche ist es der Hauptschulabschluss oder ein gleichwertiger Abschluss. Weiterhin wird zum ersten Mal die Ausbildung zum Bachelor of Arts - Soziale Arbeit (m/w) in der Fachrichtung Jugend-, Familien- und Sozialhilfe angeboten. Hierfür müssen die Bewerberinnen und Bewerber das Abitur oder die Fachhochschulreife mit vorheriger Eignungsprüfung bei einer Dualen Hochschule absolviert haben.

Der Bewerbungsschluss für alle Ausbildungsbereiche ist der 31. Oktober 2013. Interessierte schicken ihre Bewerbungen an das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Stabsbereich Personal und Organisation, Stadtstraße 2 in 79104 Freiburg. Weitere Informationen finden sich im Internet unter www.breisgau-hochschwarzwald.de in der Rubrik „Aktuelles“. Fragen können auch telefonisch unter der Nummer 0761 2187-8216 direkt an Luisa Heß gerichtet werden.

Beruf. Zukunft beim Zoll

Die Bundesfinanzverwaltung stellt zum 1. August 2014 Beamtinnen und Beamte im mittleren und gehobenen Zolldienst ein. Der Zoll bietet eine fundierte Ausbildung mit attraktiver Bezahlung und einen sicheren, zukunftsorientierten Arbeitsplatz. Eine Übernahme nach bestandener Laufbahnprüfung ist die Regel.

Die Bewerbung ist bis zum 27. September 2013 an das Hauptzollamt Lörrach, Mozartstraße 32, 79539 Lörrach, zu richten. Informationen erhalten Sie unter www.zoll.de oder telefonisch beim Hauptzollamt Lörrach (Ausbildungsbehörde für die hiesige Region) unter 07621/170-1500 (Ausbildungsleiter Herr Plohm).



Umwelttipp

Richtig Waschen und Trocknen:

Durchschnittlich wäscht, trocknet und bügelt jeder deutsche Bürger jährlich 280kg Wäsche. Dabei wird eine Menge Energie und Wasser verbraucht. Wer ein paar kleine Regeln beachtet kann seinen Verbrauch deutlich reduzieren und schon die Umwelt und die eigene Haushaltskasse.

Beim Waschen sollte darauf geachtet werden, dass die Waschmaschine möglichst voll beladen ist, außer bei Fein- und Wollwäsche. Bei Verwendung von konzentriertem Waschmittel reduziert sich der Verbrauch pro Waschgang. Der Gebrauch von Nachfüllpackungen entlastet zusätzlich die Umwelt.

Großes Energieeinsparungspotenzial schafft die Wahl des richtigen Waschprogramms. Wer auf niedrige Waschttemperaturen und längere Waschzeit setzt, spart bis zu 50 Prozent Energie und erzielt eine annähernd gleiche Waschleistung, wie bei einem Kurzprogramm mit höherer Temperatur.

Die Wäsche trocknet am besten im Freien. Ansonsten sollte ein unbeheizter Raum gewählt werden, denn das Trocknen in einem beheizten Raum verbraucht mehr Energie als ein Wäschetrockner. Die Wäsche sollte noch eine gewisse Restfeuchte haben, d.h. nicht „überdörrt sein“. Das erleichtert das Bügeln und spart Energie.

Neue Waschmaschinen sind wesentlich effizienter, durch die stetige Weiterentwicklung fällt nur etwa die Hälfte der Betriebskosten an, wie bei einer Waschmaschine des Baujahres 1990. Beim Kauf von einem Wäschetrockner sollte drauf geachtet werden, dass es sich um ein feuchtgesteuertes Gerät handelt und die Energieeffizienz „A“ aufweist.



Schulische Nachrichten

24-Std.-Lauf

Am 18./19. Juli veranstaltet das Kolleg St. Sebastian in Stegen auf dem Schulsportplatzgelände einen 24h-Lauf, an dem die gesamte Schulgemeinschaft teilnehmen wird. Insgesamt über 20 Laufteams von Schülern, Lehrern, Eltern und Ehemaligen werden von 17.00 Uhr am 18.07. bis um 17.00 Uhr am 19.07. für soziale Projekte - das Caritas-Babyhospital in Bethlehem und die Freiburger „Straßenschule“- und den weiteren Ausbau der kollegseigenen Beachvolleyballanlage auf die Bahn gehen. Das Schulprojekt endet mit einem Schulfest, dem diesjährigen „Hock am Teich“ des Fördervereins des Kollegs, zu dem alle Mitglieder der Schulgemeinschaft herzlich eingeladen sind.

Kernzeit St. Peter sucht

Der Verein „Kernzeit St. Peter e.V.“ (in Gründung) sucht zum September 2013 mehrere Mitarbeiter/innen für die Kernzeit- und Nachmittagsbetreuung in Teilzeit mit unterschiedlichem Stundenumfang. Ihre Aufgaben: Betreuung von Grundschulern vor und nach dem Unterricht in der Zeit von 7.15 bis 8.30 Uhr und von 12.00 bis 16.30 Uhr, Hausaufgabenbetreuung, Planung und Durchführung von pädagogischen Angeboten.

Wir wünschen uns für diese Stelle eine engagierte Persönlichkeit mit Erfahrung im Umgang mit Kindern und dem Interesse, ein pädagogisches Konzept (Lernen, Bewegung und Natur) mit zu entwickeln und zu gestalten. Eine Ausbildung als Erzieher/in oder vergleichbare pädagogische Qualifikation ist erwünscht. Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Tätigkeit mit der Möglichkeit, eigene Ideen in eine Konzepterstellung einfließen zu lassen. Die Bezahlung erfolgt auf Minijobbasis sowie als

Übungsleiterpauschale. Eine spätere Festanstellung ist möglich. Interessiert? Dann reichen Sie bitte baldmöglichst Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail (Kernzeit-St. Peter@gmx.de) oder auf dem Postweg (Kernzeit St. Peter, c/o Marion Saum, Lindenbergstr. 14a, 79271 St. Peter) ein. Weitere Informationen zur Stelle erhalten Sie unter der genannten E-Mail-Adresse oder telefonisch unter 07660/941719.

Elektrotechnische Grundlagen

Schritt für Schritt können sich interessierte Teilnehmer in einem Lehrgang der Gewerbe Akademie Freiburg der Handwerkskammer Freiburg zur „Elektrotechnisch unterwiesenen Person“ qualifizieren. Der Kurs findet vom 25. bis 28. September statt und gilt als guter Einstieg auf dem Weg zur „Elektrofachkraft für festgelegte Tätigkeiten“. Es werden elektrotechnische Grundlagen vermittelt. Es findet eine Unterweisung über die Gefahren des elektrischen Stroms statt. Betätigen von Schutzeinrichtungen, Wartungsarbeiten an Elektroanlagen und Betriebsmitteln werden geübt. Und Inhalte der aktuellen Gesetzgebung und Unfallverhütungsvorschriften werden erläutert. Mit diesen Wissensgrundlagen kann der Elektrofachkraft für festgelegte Tätigkeiten zugearbeitet werden.

Der Lehrgang ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen auf Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit gefördert werden. Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg unter Telefon 0761 152500. Detaillierte Informationen gibt es auch im Internet unter www.wissen-hoch-drei.de



Kirchliche Termine

Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu

Samstag, 20.07.2013
18.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 21.07.2013
10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier in der Schlosskapelle

Dienstag, 23.07.2013
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten

Donnerstag 25.07.2013
18.00 Uhr Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 26.07.2013
18.30 Uhr Rosenkranzgebet
19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

Kath. Kirchengemeinde St. Jakobus

Sonntag, 21.07.2013 - Patrozinium
9.30 Uhr Feierliches Hochamt mit Kirchenchor und Kinder-Wortgottesdienst. Anschl. Prozession mit den Vereinen und Erstkommunionkindern. Danach Patroziniumsfest im Pfarrhof

Donnerstag, 25.07.2013
19.00 Uhr Rosenkranzgebet
19.30 Uhr Eucharistiefeier

Die Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

lädt zum Patrozinium am Sonntag, den 21.07.13 ein. Um 9.30 Uhr findet der Festgottesdienst mit anschließender Prozession statt, danach Patroziniumsfest im Pfarrhof mit musikalischer Unterhaltung durch den Musikverein Eschbach e.V..

Für das leibliche Wohl ist mit Mittagessen, Kaffee und Kuchen bestens gesorgt. Außerdem gibt ein Kinderprogramm für die jüngeren Besucher und Infostände. Wir freuen uns auf ihren Besuch!

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Gottesdienst:

Sonntag, 21.07.2013

10.00 h Gottesdienst mit Begrüßung der neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden (Pfr. Wegner), Kindergottesdienst, Ökum. Zentrum Stegen

anschl. Tee im Foyer und Eine-Welt-Waren-Verkauf

Ökum. Senioren-Sommerfest

Donnerstag, 18.7.13, 16.00 Uhr, Ökum. Zentrum Stegen:

Herzliche Einladung zum Sommerfest mit Grillen, gemeinsam mit den Eschbacher Seniorinnen und Senioren und den Bewohnern der Seniorenwohnanlage.



Vereinsnachrichten

Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung ist am Samstag, den 20. Juli 2013. Ab 7 Uhr sammelt der Ortsverein des DRK Stegen und die Feuerwehr in Eschbach Kartonagen und Altpapier. Bitte stellen Sie dies handlich gebündelt und gut sichtbar bereit. Danke!

Kunststoffe können leider nicht mitgenommen werden.

Die Sammelcontainer stehen bereits am Freitag, 19. Juli 2013 im Gewerbepark in Stegen bzw. am Feuerwehrgerätehaus in Eschbach für Selbstanlieferer zur Verfügung.

Freiw. Feuerwehr Eschbach

Die Freiw. Feuerwehr Eschbach mit ihren Alterskameraden und die Jugendlichen der Jugendfeuerwehr treffen sich zum Patrozinium der Pfarrgemeinde Eschbach am Sonntag, den 21. Juli 2013 um 9.15 Uhr zum gemeinsamen Kirchgang im Pfarrhof in Eschbach.

Highland Games in Wittental

Am Sonntag, dem 18. August 2013 ab 11:30 dreht sich bei den Highland Games in Wittental wieder alles um Schottenrock, Dudelsack und starke Männer. Mitmachen darf jeder, anmelden kann man sich im Internet unter www.highland-games.de. Natürlich besteht auch die Möglichkeit kurz entschlossen am Turmriertag noch einzusteigen.

Ganz neu wird es dieses Jahr auch eine Whisky Verkostung am Vorabend, dem 17. August ab 19.30 Uhr geben. Unter fachkundiger Anleitung von Casa Verde The Whisky Shop, werden dabei fünf Whisky verkostet, darunter z.B. ein 20 Jahre alter Ben Nevis oder ein 16 Jahre alter Laphroaig. Zur Abrundung wird es eine Kleinigkeit zum Essen geben.

Weitere Infos und Anmeldung unter www.highland-games.de, whisky tasting@highland-games.de oder Fax 980909. Anmeldeschluss ist der 7. August, der Unkostenbeitrag pro Person beträgt € 36,-.

Miteinander Stegen e.V.

Der Mittagstisch an jedem Samstag in der Seniorenwohnanlage Pater-Middendorf - ein großer Erfolg. Viele ehrenamtliche Helfer/innen tragen dazu bei, dass zusammen mit den Bewohner/innen der Seniorenwohnanlage nicht nur ein Essen bereitet, sondern auch ein Ort der Begegnung geschaffen wird. So entstand der Wunsch, dass auch andere Bewohner/innen von Stegen an dem Mittagessen teilnehmen. Dafür ist die Einrichtung einer festen Stelle mit ca. 10 Stunden in der Woche für die verantwortliche Koordination notwendig. Zur Deckung der hierfür entstehenden Personalkosten ergibt sich ein jährlicher Finanzbedarf von 6400,- Euro. Aber: Wer soll das bezahlen? Das Netzwerk Bürger für Bürger Stegen bittet die Bürger/innen von Stegen, durch Spenden dazu beizutragen, dass eine verantwortliche Person für den Mittagstisch eingestellt werden kann.

Spenden richten Sie bitten an:

Netzwerk Bürger für Bürger Stegen,
Konto: 4552519, BLZ 68051004, Sparkasse Hochschwarzwald,
Verwendungszweck: Personalkosten Mittagstisch.

Netzwerk Bürger für Bürger Stegen

Das Netzwerkbüro finden Sie am Dorfplatz 14, Ökumenisches Zentrum, 1. Obergeschoss in Stegen. Die Öffnungszeiten sind Mo, Di, Fr, 9.00 - 12.00 Uhr; Mi 16.00 - 19.00 Uhr, Do 14.00 - 17.00 Uhr. Telefonisch erreichen Sie Frau Röcklein unter Tel. 908206 oder unter den Mailadressen: netzwerk@miteinander-stegen.de oder info@miteinander-stegen.de.

Wohnungssuche

Wir suchen weiterhin für eine Mutter, die ihr zweites Kind erwartet, eine 2-Zimmer-Wohnung im Dreisamtal. Wenn Sie etwas hören, melden Sie sich bitte im Netzwerkbüro! Danke!
Des Weiteren sucht eine Frau eine 2-Zimmer-Wohnung im Dreisamtal bis 500€ WM.

Kostenfreies Wohnen gegen Hilfe im Alltag

Ein älteres Ehepaar bietet mietfreies Wohnen in einer 2-Zimmer-Wohnung (Küche, Bad, Balkon) ihres Hauses gegen beständige Unterstützung im Alltag an. Nebenkosten müssen vom Mieter übernommen werden. Die Wohnung befindet sich im 1. Obergeschoss des Hauses. Das Ehepaar wünscht sich eine/n ruhige/n, rüstige/n Rentnerin /Rentner, es kann auch ein Rentnerehepaar sein. Bei Interesse bitte im Netzwerkbüro melden!

Möbel für kleine Wohnung gesucht!

Ein junger Bürger sucht dringend Möbel, Geschirr, Elektrogeräte, etc. für seine kleine Wohnung! Wer hat folgende Gegenstände übrig: 1 Bettsofa, 1 Schrank (max. 80x180), Sitzmöglichkeit, kleiner Tisch, Teppich, 1 Waschmaschine, 1 Fahrrad, PC/Laptop, Bettdecke, Kissen, Töpfe, Teller, Gläser, Geschirr, Besteck. Bitte im Netzwerkbüro melden!

Tageselternverein Dreisamtal

Vermittlung und Beratung von Betreuungsangeboten für Kinder von 2 Monaten bis 12 Jahre. Betreuungskosten-Zuschüsse für Kinder zwischen 1 und 3 Jahren durch LRA und Gemeinden gewährleistet, für alle anderen Kinder bei Bedarf bezüglich Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Qualifizierungs-Kurse für an der Kindertagespflege interessierten Frauen und Männer. Informationen und Beratung: Sigrid Lamparter, Sozialpädagogin, Tel. 62 79 70. Persönliche Sprechzeiten: Dienstagnachmittags und nach Vereinbarung - Dorfplatz 7, 79252 Stegen.
www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de

Tourismus Dreisamtal

Freuen Sie sich auf schöne Sommerabende in Kirchzarten
Kirchzartener Freitag * Abend * Spektakel
Freitagabend und nix los? Gibt's nicht! Auf nach Kirchzarten ...
... Freitags ab 19 Uhr wird in der Fußgängerzone Spannung, Unterhaltung, Musik und mehr geboten! Schauen Sie vorbei, unsere Künstler werden Sie überraschen:
12.7., 26.7., 2.8., 9.8. - Eintritt frei, Applaus erwünscht!

Freitag, 26. Juli

ab 19 Uhr: Kirchzartener Freitag * Abend * Spektakel

Die Zauberer Castello und Kit Klinkert entführen in die Welt der Magie und der Kartentricks. Die Straßenmaler Berg verwandeln das Straßenpflaster in eine Gemäldegalerie (den ganzen Tag). Die Jugendmusikschule Dreisamtal präsentiert ein musikalisches Potpourri aus Schlager, Pop und Musical. *Den Getränkeausschank übernehmen die „Hexen“ aus Kirchzarten.*

Donnerstag, 18. Juli

19:30-20:30 Uhr: Qi Gong im Park

- eine bundesweite Mitmach-Aktion der Deutschen Qi Gong Gesellschaft. Teilnehmen kann jeder, der die gesundheitsfördernde Wirkung von Qi Gong kennenlernen und sich bei der Gelegenheit draußen auf sanfte und wohltuende Weise bewegen will. Ort: Schulgelände Kolleg St. Sebastian, Stegen.

Treffpunkt: Eingang über Bushaltestelle „Kolleg St. Sebastian“.

Anmeldung und Infos: Rebecca Rösch, Tel.: 07660/ 941 850.

Kosten: kostenlos und ohne Voranmeldung

Neu! Freitag, 19. Juli und 26. Juli

15-16:30 Uhr: Wetterbuchen Exkursion am Schauinsland mit herrlichem Panorama!

Was hat eigentlich die Kuh mit der Wetterbuche zu tun? - Wandern Sie mit durch das Naturschutzgebiet mit einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände am Schauinsland. Geprägt von Wind und Wetter stehen sie gebeugt, knorrig und trotzend fest an ihrem Platz. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen, auch, welche Bedeutung der Kuh zukommt. . . . Gutes Schuhwerk ist erforderlich.

Treffpunkt: Parkplatz an der Bergstation Schauinsland
Anmeldung und Infos: bis spätestens Vortag: Ursel Lorenz: Tel.

07602/ 512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de

Kosten: für 1 Pers. 25 €, mit Gästekarte 23 €, für 2 Pers. 20 € p.P., mit Gästekarte 18 €, ab 4 Pers. 15 € p.P., mit Gästekarte 13 €. Gruppenpreis auf Anfrage. Kinder bis 12 J. frei

Neu! Mittwoch, 24. Juli

10 - ca. 11:30 Uhr: Erlebnisspaziergang durch Kirchzarten für die ganze Familie: Mitgehen – mitmachen – mitdenken
Lernen Sie Ihren Urlaubs- oder Wohnort mit allen Sinnen einmal ganz neu kennen.

Bei diesem Spaziergang trainieren Sie spielerisch Ihre Wahrnehmung, erfahren ganz nebenbei Wissenswertes und Spannendes, erhalten viele kreative Denkanstöße sowie wertvolle Tipps für den Urlaub und den Alltag.

Lassen Sie sich überraschen und kommen Sie mit. Treffpunkt: vor der Tourist-Info in Kirchzarten. Kosten: Erw. 4€, Kinder 3€, Familien 8€. Ermäßigung mit Gästekarte. Veranstalter: Linda Feist, ganzheitliche Gedächtnistrainerin und Gästeführerin im Naturpark Südschwarzwald

Samstag, 27. Juli

Dreisamtaler Bauernmarkt

DER Treffpunkt für Liebhaber von frischem, regionalen Obst und Gemüse, Brot und vielen anderen Leckereien. Kunsthandwerk aus regionalen Produkten lässt staunen, wie ideenreich und kreativ die Schwarzwälder sind

Der Markt wird um 10 Uhr offiziell eröffnet, ein Einkauf ist aber schon ab 9 Uhr möglich.

Kultur, Natur, musikalisches Rahmenprogramm...auch dieses Jahr wird es garantiert wieder ein kurzweiliger Markttag mit besonderem Flair geben.

Regelmäßige Termine

Montags:

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich!*

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Dienstags:

9 - ca.11 Uhr: Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Genuss‘ ca. 25 km, 450 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischen-durch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, *Kosten:* 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr. *Anmeldung und Infos:* Familie Maier, Tel. 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

16:30 Uhr: Melkseminar - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an.

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, *Kosten:* 6 €, Kinder 5 €. *Anmeldung und Infos:* Familie Mayer, Tel. 1214

Mittwochs:

9 - ca.11 Uhr: Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Spaß‘ ca. 35 km, 650 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de *Kosten:* 13 €

Donnerstags:

9 - ca. 12 Uhr: Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Pfiff‘ ca. 45 km, 1.000 Höhenmeter

Treffpunkt: Tourist Info, *Anmeldung und Infos:* Anmeldung erforderlich – bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907 796, *Kosten:* 11 €, mit Gästekarte 10 €.

10-11 Uhr: Kräuterseminar: Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräuterimbiss. Treffpunkt: Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, *Anmeldung und Infos:* (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 9793300 oder E-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de (mind. 6 Pers.), *Kosten:* 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) *Anmeldung ist nicht erforderlich!*

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Freitags:

14 -ca. 18 Uhr: Rennrad Giro Tour auf dem Rennrad durch den Schwarzwald und die Rheinebene. (Grundlagen Tempo: GA1/ GA2) Fahrtechnik, Tipps und Tricks rund ums Rennradfahren. Treffpunkt: Tourist Info, *Anmeldung:-* bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907 796, *Kosten:* 20 €.

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Die Tour kann nur bei schnee- und eisfreien Straßenverhältnissen stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, *Anmeldung:* bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-ooove.de, *Kosten:* 79 € pro Person

Samstags:

10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de *Kosten:* 13 €

Minigolf: Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.

Kutschfahrt im Dreisamtal: Wir spannen an – Sie spannen aus! Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis.

Familie Willi Rombach, Tel. 1538 oder 0152/ 572 810 79, www.kutschfahren-dreisamtal.de

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten. *Öffnungszeiten:* Montags von 18 bis 20 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 989 077 oder 5038.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 3 965-40. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de.

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3

Tel. 0170/ 3 462 672

Gewinnen Sie einen Einblick in das damalige Leben der Bergbauern im Schwarzwald. Es werden Führungen (45 min) angeboten. *Öffnungszeiten im Juli und August:* tägl. außer Montag von 12-16 Uhr, Samstag und Sonntag 11–16 Uhr, Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Konzert im Kloster:

‚Music with a smile‘, Oriental Jazz meets medieval music, Freiburger Spielleyt & FisFüz. Freitag 19.07., 20 Uhr, Kloster-Innenhof, Oberried

KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO (15 €)

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr

Öffentl. Bibliothek Kirchzarten

Geänderte Öffnungszeiten während der Sommerferien vom 25.07.2013 bis 07.09.2013:

- Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 15.00 bis 19.00 Uhr
- Ab Dienstag, den 10.09.2013 sind wir wieder zu den regulären Öffnungszeiten für Sie da.

Unser Online-Katalog (www.bibliotheken.bw-online.de) ist auch über die Ferien im Dienst.

Kleintierausstellung

des Kleintierzuchtvereins C 350 Kirchzarten. Viele Kaninchen, Tauben und Ziergeflügel sind bei der diesjährigen Kleintierschau in Kirchzarten-Dietenbach auf der Schützenmatte zu sehen. Die Ausstellung wird von den Kleintierzüchtern aus Kirchzarten veranstaltet. Es werden ca. 250 Tiere erwartet.

Samstag, 03.08., Eröffnung 14.00 Uhr und Sonntag, 04.08. ab 9.30 Uhr. Samstag, 03.08., Mittagessen ab 11.30 Uhr. Für das Leibliche wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Die Fahr- u. Reitergruppe St. Peter

feiert am Sonntag 28. Juli ein großes Kinderfest mit dem Spiel- und Sportmobil des BSB-Freiburg! Von 10 bis 18 Uhr haben wir viele Spiel- und Sportgeräte auf dem neuen Reitplatz beim Jägerhaus in St. Peter aufgebaut. Mit dabei sind: Hüpfburg, Wasserrutsche, Rhönrad, Slackline, Kinderschminken und viele weitere betreute Spiele.

Am Samstag von 14 bis 18 Uhr findet unserer Reitertag mit verschiedenen Wettbewerben, Vorführungen und Ponyreiten statt. An beiden Tagen: Eintritt frei, Bewirtung mit Speis und Trank !

Open-Air Konzert

Der Männergesangverein St. Peter lädt am Samstag, den 27. Juli 2013 zum diesjährigen Open-Air Konzert ein. Beginn ist um 20:00 Uhr auf dem Klosterhof St. Peter. Der Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Für musikalische Unterhaltung sorgen die „Absent Minded Women“ mit Irisch-Schotischem Folk, das Doppelquartett des MGV St. Peter und der MGV St. Peter.

Floriansfest in St.Märgen

Die Feuerwehr St.Märgen lädt am 20.+21. Juli zum Floriansfest nach St.Märgen ein.

Am Samstag Abend findet eine Partynacht mit dem Motto „Feieralarm“ mit DJ Lame Jay statt. (Eintritt bis 21.30 Uhr nur 4 €)

Der Sonntag beginnt mit einem Frühschoppenkonzert der „Originalä“ aus Urach. Sie werden Sie mit zünftiger Volksmusik unterhalten, während Sie sich von unserem Küchenteam das Mittagessen servieren lassen können. (ab 11.30 Uhr)

Am Nachmittag sorgen unsere „Floriansspiele“ für Unterhaltung von Groß und Klein. Auch für unsere Kleinen Gäste sind Kinderspiele vorbereitet. Derweil können die Erwachsenen den selbstgebackenen Kuchen genießen.

Gegen 18.00 findet die Verlosung der Tombola statt. Die ersten drei Ziehungen erhalten attraktive Geldpreise.

4. Schwarzwälder Kunsthandwerkertag

Die Gemeinde Oberried lädt am Sonntag, den 21. Juli 2013, 11.00 - 18.00 Uhr Einheimische und Gäste zum Schwarzwälder Kunsthandwerkertag ein. Sie lieben Individuelles, Modisches, Extravagantes, Künstlerisches für sich, für Ihre Wohnung oder Ihren Garten? Hier finden Sie in und um die Klosterscheune neben ausgefallenem Kunsthandwerk auch alte Handwerkskunst wie Bürstenmachen, verschiedene Sticktchniken, Drechseln und vieles mehr. Gerne dürfen Sie dem einen oder anderen bei der Herstellung zuschauen. Kinder können unter Anleitung Speckstein bearbeiten und alle Besucher sich kulinarisch von den Ministranten verwöhnen lassen. Die Gemeinde Oberried, alle Kunsthandwerker und die Ministranten freuen sich auf Ihren Besuch. Weitere Informationen finden Sie unter www.kunsthandwerktag-oberried.de

Seniorenreisen

Südtirol/Dolomiten vom 08.09.–12.09.2013.

Das Dorf Auer an der Weinstraße in Südtirol ist Aufenthaltsort und Ausgangspunkt für Fahrten und Besichtigungen in Südtirol und den Dolomiten. Auf dem Programm steht Meran mit Stadtführung, der Kalterer See und ein Marktbesuch in Kaltern, das Schloß Trauttmansdorff sowie Geselligkeit und gute Unterhaltung beim Törgellen-Abend mit Musik. Weitere Informationen, detaillierte Reisebeschreibungen und Anmeldung: Arbeiterwohlfahrt (AWO) Freiburg, Sulzburgerstr. 4, 79114 Freiburg, Tel. 0761-45577-44. eMail:info@awo-freiburg.de

Familienfreizeit im Schwarzwald

Der Jugendverband DJO-Deutsche Jugend in Europa bietet vom 19. bis 26. August 2013 im Ferienheim Aschenhütte in Bad Herrenalb eine Familienfreizeit an. Eine schöne Möglichkeit mit dem eigenen Kind (bis 13 J.) zusammen in netter Gesellschaft die Ferien zu verbringen.

Unter der Leitung eines ausgebildeten Leitungsteam gibt es ein buntes gemeinsames Programm, bestehend aus basteln, spielen, wandern, baden, Lagerfeuer, Schatzsuche im Wald und einige Ausflüge in die Umgebung. Durchgeführt wird diese kostengünstige Familienfreizeit im „Ferienheim Aschenhütte“, einer DJO eigenen Jugendbildungsstätte. Jeder Familie steht ein eigenes Familienzimmer zur Verfügung.

Da noch einige Plätze frei sind, freuen wir uns auf Anmeldungen an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne Herr Liebscher unter Tel. 0711-625138 Handy 0172-6326322, Frau Sellmann unter Telefon 0711-6586533, Fax 0711-625168, e-Mail: zentrale@djobw.de, www.djobw.de.



Ende des redaktionellen Teils



ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE WELT - DIE SCHÖNSTEN REISEN 2013:

Diese **begleitete Gruppenreise** führt Sie vom landschaftlich einmaligen Norden mit der kolonial geprägten **Hauptstadt Hanoi** entlang der malerischen Küste Vietnams über die alte **Kaiserstadt Hue** und Ho-Chi-Minh-Stadt (**Saigon**) bis zum im Süden gelegenen **berühmt-berühmten Mekong Delta**. **Landschaftliche** und **kulturelle Höhepunkte** sind u.a. die **Halong Bucht** mit ihren bizarren Felsformationen (**UNESCO-Weltnaturerbe**), ein außergewöhnlicher **Kochkurs** und die Altstadt von **Hoi An (UNESCO- Weltkulturerbe)**.



Ihre Reisebegleitung:
Uli & Gudrun Stäther

VIETNAM

ab € 1.999,- p. P. im DZ

EZ-Zuschlag nur 200,- €

vom 10.11. bis 19./20.11.2013

ab/bis Frankfurt · auf Wunsch Haustürservice

Badeverlängerung zubuchbar



Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Reise Vietnam:

Vor- und Zuname:

Straße/ Hausnummer:

PLZ/ Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:

PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg

Telefon: 075 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 075 32 / 80 01 - 22

E-Mail info@aufundweg.net · Internet: www.aufundweg.net

Deutsche Post

Neues Motiv

für einen wachsenden Staufen-Briefmarkensatz



Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen
staufenstiftung.de

Staufen darf nicht zerbrechen!

55 Deutsche Post



Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen
staufenstiftung.de

Staufen darf nicht zerbrechen!

+42

58 Deutsche Post



Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf www.staufenstiftung.de und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken. Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt **Staufen**



Erbeuten Sie fette Rabatte!



6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN

Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Wir bringen Ihnen den Sonnenschein! Rabattierte Anzeigen in den „Blättle“ machen auch Ihre Werbung zum Sommerhit 2013. Buchen Sie also schnell und profitieren Sie!

Kein Layout? Kein Problem.

Nutzen Sie unseren Grafik-Service für Ihre Anzeigengestaltung (10 Tage Vorlaufzeit).

Unsere Sommeraktion gilt vom 10.6. – 2.8.2013 für die
Kalenderwochen 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31

Ihre Anzeigen können Sie bequem online auf **www.primo-stockach.de** buchen. Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 077 71 / 93 17 - 11**.

Noch mehr Vorteile für Sie:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf **www.primo-stockach.de**. (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt.)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- › Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2 % Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 14 (Stand: Januar 2013). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Geben Sie bei der Bestellung den Aktionscode ● **P2013-06-02** an

› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print



Erbeuten Sie fette Rabatte!

6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN

Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Einfach Formular ausfüllen und an 077 71 / 93 17 - 40 faxen oder Anzeigen telefonisch unter 077 71 / 93 17 - 11 buchen.

Ja, ich buche 6 Anzeigen in folgenden Kalenderwochen

24	25	26	27
28	29	30	31

in den Ausgaben:

Höhe: _____ mm

2-spaltig 4-farbig*

4-spaltig SW

Aktionscode • P2013-06-02

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

Kontakt

Firma	Bank	BLZ
Kundennummer (falls vorhanden)	Kontonummer	
Name, Vorname (Ansprechpartner)	IBAN	
Straße, Nr.	BIC	
PLZ, Ort	Datum, Unterschrift	
Tel.		
E-Mail		

» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de



Elektro-Wilkens

Sommerberg 23
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen
Altbausanierung
Zähleranlage
E-Check
Satellitenanlagen
Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260
elektro-wilkens@t-online.de

TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

Tel. 07741-965858

www.reha-lift-technik.de

Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

Die FSM AG sucht

Flexible **Reinigungskraft** in Festanstellung
(ca. 15-20 Stunden/Woche) ab sofort für die Bereiche:

Teeküche, Mittagstisch und Gebäudereinigung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

FSM AG
Scheffelstraße 49 | D-79199 Kirchzarten
Tel +49 7661 9855 0 | Fax +49 7661 9855 900
info@fsm.ag | www.fsm.ag

intelligent electronics

FSM



Arbeiten mit Nachhaltigkeit

Holz ist eine der größten nachwachsenden Rohstoffquellen in Deutschland – wertvoll, nachhaltig, gut!
Unser Betrieb bearbeitet Holz in allen Formen – bis hin zur Erzeugung von regenerativer Energie.

Als expandierendes Holzverarbeitendes Unternehmen mit Hauptsitz in Buchenbach stellen wir ein
zum Ausbildungsstart September 2013:

Auszubildende im Berufsbild

Holzbearbeitungsmechaniker/in

Wir bieten in unserem modernen Betrieb eine qualifizierte Ausbildung und durch stetiges Wachstum berufliche Chancen für die Zukunft.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

Dold Holzwerke GmbH
Talstr. 9, 79256 Buchenbach,
Personalabteilung Herrn Rapp Tel.: 07661 / 39 64 14 0
bewerbung@dold-holzwerke.com
www.dold-holzwerke.de

IHR ENERGIELIEFERANT

- Heizöl
- Holzpellets
- Erdgas

SCHARR WÄRME GmbH & Co. KG
Johanniterstraße 15, 79104 Freiburg
Tel.: 0761 - 28 20 8-0 oder
0800 - 797 27 25 (gebührenfrei)
www.scharr-waerme.de

SCHARRWÄRME
bringt Energie ins Leben

Jede Pflanze am richtigen Platz....

Ihr Weg zum blühenden Garten. – Immer am Samstag
10.00 - 16.00 Uhr Beratung und Verkauf am Pfisterhof.
GÄRTEN&STAUDEN F. Olbrich, Schaugarten u. Bauhof:
Ibentalstraße 24, 79199 Kirchzarten Tel. 0172 / 7684566

Umzug?

Kein Problem mit:

Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89

happy-hour-shop.de

Trachten • Kostüme • Partyartikel

Unsere Juliangebote:

* Dirndlssets mit Bluse ab 69,90 Euro
* Kinderdirndl ab 44,90 Euro

Große Auswahl an Dirndl, Lederhosen, Trachtenschuhen, Accessoires und Schmuck auf über 500 qm zu günstigen Preisen.

Lagerverkauf: Kandelstr. 8, 79199 Kirchzarten, Mo - Fr 9 Uhr - 17.30 Uhr

VERKAUFE Wolf Spindelrasenmäher

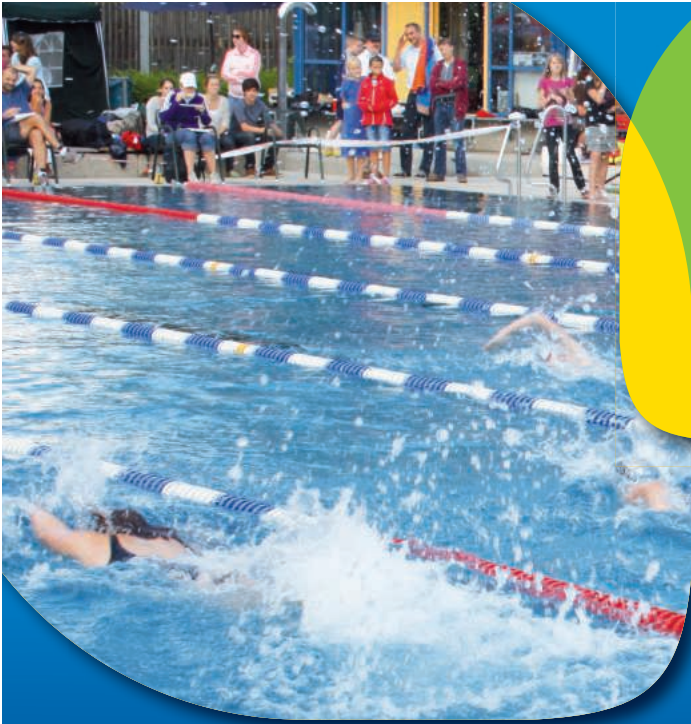
Elektro, als neu mit Auffangsack, 125,- Euro
Telefon 0 76 61 / 98 94 34

Private Kleinanzeigen

Anzeigenannahme: Tel. 07771/9317-11

primo
verlag

Ruhige, pens. Beamtin (66), NR, o. Tiere, sucht
2½ - 3-Zimmer-Wohnung
in NR-Haus, kein EG, Tel. 0 76 60 / 94 17 14 (ab 20 Uhr)



Willkommen zur
6. Schwimmnacht
am 26. Juli 2013

Genießen Sie mit uns die Nacht der Schwimmer
in Kirchzarten bei einem Energie-Cocktail.

Unser Erlös kommt dem Hofgut Himmelreich
zugute.

Ihre Energie- und Wasserversorgung aus Kirchzarten
Telefon 07661 393-50 • www.ewk-gmbh.de

ewk
Energie mit Herz und Verstand.

Einfach ausschneiden und mitbringen!

GUTSCHEIN
für 1 Cocktail
(alkoholfrei)
einzulösen am
EWK-Stand

Gabor®

er Schuh, der Mode macht
Tamaris®

| ecco

rieker
ANTISTRESS

ara
SHOES

... auf zur **GROSSEN**
Sommerlager
RÄUMUNG

Finn Comfort
LLOYI
Pocket6
Camel active
superfit.
adidas

Markenschuhe
20% bis 70%
reduziert!!!

RICOSTA® ...simply more
LOWYA
MEINDL

VOLK SCHUH
ZEIT FÜR EINEN GUTEN SCHUH

KIRCHZARTEN • Schulhausstr. 21
WALDKIRCH • Lange Str. 38-42

Jack
Wolfskin